

# NOTIFICARE COMUNĂ PRIVIND PRACTICILE DE CONFIDENȚIALITATE

## NOTIFICAREA DE FAȚĂ DESCRIE MODUL ÎN CARE INFORMAȚIILE MEDICALE DESPRE DUMNEAVOASTRĂ POT FI UTILIZATE ȘI DIVULGATE, PRECUM ȘI MODUL ÎN CARE PUTEȚI OBTINE ACCES LA ACESTE INFORMAȚII. VĂ RUGĂM SĂ O CITIȚI CU ATENȚIE.

Această Notificare servește drept notificare comună pentru spitalele, instituțiile și furnizorii afiliați BJC Health și pentru Washington University School of Medicine (Facultatea de Medicină a Universității Washington) (denumiți în mod colectiv în prezentul document „noi”, „nostru/noastră/noștri/noastre” sau „nouă”), cu privire la practicile noastre de confidențialitate referitoare la informațiile medicale. Am executat unul sau mai multe acorduri pentru îngrijire medicală organizată. Nu toate instituțiile noastre la fiecare dintre aceste acorduri pentru îngrijire medicală organizată. Mai exact, toate spitalele și toți furnizorii afiliați BJC Health participă împreună într-un acord pentru îngrijire medicală organizată; un subset de spitale și furnizori afiliați BJC Health participă într-un alt acord pentru îngrijire medicală organizată, împreună cu Washington University School of Medicine. Aceasta înseamnă că informațiile dumneavoastră medicale pot fi partajate între participanții la fiecare dintre aceste acorduri în scopuri legate de funcționarea lor în comun ca sisteme de sănătate integrate, inclusiv pentru furnizarea de tratament, în scopuri de plată și pentru o varietate extinsă de operațiuni de îngrijire medicală, care pot include revizuirea utilizării în comun, acreditarea, educația, gestionarea riscurilor, siguranța pacienților, evaluarea calității și activități de îmbunătățire. Informații suplimentare pot fi găsite în politicile BJC Health privind acordurile de îngrijire medicală organizată, disponibile la [BJC.org/patients-visitors/our-policies](http://BJC.org/patients-visitors/our-policies).

Vom respecta termenii Notificării de față atunci când vom partaja sau divulga informațiile dumneavoastră medicale între noi și către terți. Deoarece păstrăm informațiile medicale separat, vă vom răspunde separat la întrebările, solicitările și plângerile referitoare la informațiile dumneavoastră medicale.

## OBLIGAȚIILE NOASTRE PRIVIND INFORMAȚIILE DUMNEAVOASTRĂ MEDICALE

Suntem obligați prin lege să protejăm confidențialitatea informațiilor dumneavoastră medicale protejate, să vă informăm cu privire la aceste obligații legale și să vă anunțăm în cazul unei breșe de securitate în legătură cu informațiile medicale protejate. Această Notificare explică modul, momentul și motivul pentru care utilizăm și divulgăm, de obicei, informațiile medicale, precum și drepturile dumneavoastră de confidențialitate cu privire la propriile informații medicale. În Notificarea noastră, ne referim la utilizarea și divulgarea informațiilor medicale cu sintagma „Practicile noastre de confidențialitate”. Informațiile medicale protejate includ, în general, informații pe care le creăm sau le primim, care vă identifică pe dumneavoastră și care se referă la starea dumneavoastră de sănătate sau la îngrijirea medicală din trecut, prezent sau viitor, ori la furnizarea sau plata pentru îngrijirea medicală respectivă. Suntem obligați să respectăm aceste Practici de confidențialitate începând cu data intrării în vigoare specificată mai jos.

## CINE VA RESPECTA PREZENTA NOTIFICARE

Notificarea noastră servește drept Notificare comună și-i vom respecta clauzele. Această Notificare descrie Practicile de confidențialitate ale BJC Health și ale filialelor sale deținute în totalitate, precum și ale instituțiilor și personalului afiliat („Centre afiliate BJC”) descrise în lista aflată la [BJC.org/patients-visitors/patient-privacy](http://BJC.org/patients-visitors/patient-privacy), precum și Practicile de confidențialitate ale Washington University School of Medicine și ale filialelor sale deținute în totalitate, precum și ale instituțiilor și personalului afiliat. „Personalul” include profesioniști din domeniul sănătății, angajați și voluntari în cadrul oricăreia dintre entitățile și instituțiile care fac obiectul prezentei Notificări.

## MODIFICĂRI ADUSE ACESTEI NOTIFICĂRI

Ne rezervăm dreptul de a ne modifica Practicile de confidențialitate și clauzele prezentei Notificări. Dacă facem modificări semnificative la această Notificare, vă vom furniza Notificarea revizuită, punând-o la dispoziția dumneavoastră la cerere și postând-o pe site-urile noastre de servicii. În plus, vom publica Notificarea revizuită pe site-urile noastre web. Orice modificare pe care o aducem Practicilor noastre de confidențialitate va afecta toate informațiile medicale protejate pe care le păstrăm.

# CUM VĂ PUTEM UTILIZA ȘI DIVULGA INFORMAȚIILE MEDICALE FĂRĂ CONSIMȚĂMÂNTUL SAU AUTORIZAȚIA DUMNEAVOASTRĂ ÎN SCRIS

## Pentru tratament, plată și operațiuni de îngrijire medicală

- **Pentru tratamentul dumneavoastră** Putem utiliza și/sau divulga informațiile dumneavoastră medicale furnizorilor de asistență medicală și altor membri ai personalului care sunt implicați în îngrijirea dumneavoastră și care vă vor oferi tratament sau servicii medicale. De exemplu, dacă ați suferit o intervenție chirurgicală sau tocmai ați născut, putem contacta o agenție de îngrijire medicală la domiciliu pentru a organiza servicii la domiciliu sau pentru a vă verifica starea de sănătate după externare.
- **Pentru plata serviciilor medicale** Putem utiliza și/sau divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru a factura și a primi plata pentru serviciile pe care le primiți de la noi. De exemplu, putem furniza informațiile dumneavoastră medicale departamentului nostru de facturare sau de rambursare, pentru a întocmi o factură sau un extras de cont, care se va trimite către dumneavoastră, companiei dumneavoastră de asigurări, inclusiv Medicare sau Medicaid, sau altui grup ori individ care ar putea fi responsabil pentru plata serviciilor medicale.
- **Pentru operațiunile noastre de îngrijire medicală** Putem utiliza sau divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru a realiza anumite activități administrative, financiare, juridice și de îmbunătățire a calității, care sunt necesare pentru a ne desfășura activitatea și pentru a sprijini activitățile noastre de tratament și plată. De exemplu, am putea utiliza și/sau divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru a evalua calitatea și performanța medicilor și a personalului nostru și pentru a îmbunătăți serviciile pe care le oferim. Mai exact, putem divulga informațiile dumneavoastră medicale medicilor, personalului medical sau altor profesioniști din domeniul sănătății sau al afacerilor pentru revizuire, consultare, comparare și planificare. Putem utiliza și divulga informațiile dumneavoastră medicale în cadrul programelor noastre de instruire și pentru activități de acreditare, certificare, licențiere sau verificare a competențelor. În plus, putem divulga informațiile dumneavoastră medicale auditorilor, contabililor, avocaților, autorităților de reglementare guvernamentale sau altor consultanți, pentru a evalua și/sau asigura conformitatea noastră cu legile ori pentru a ne reprezenta în fața autorităților de reglementare sau a altor autorități guvernamentale sau organe judiciare.

## Pentru activități permise sau impuse de lege

Există situații în care Legea privind portabilitatea și responsabilitatea asigurărilor de sănătate (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) ne permite să utilizăm și/sau să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale fără a vă obține mai întâi autorizarea scrisă, în alte scopuri decât pentru tratament, plată sau operațiuni de îngrijire medicală. Cu excepția situațiilor specifice în care legile ne impun să utilizăm și să divulgăm informații (cum ar fi raportarea nașterilor către departamentul de sănătate sau a abuzurilor ori neglijării către serviciile sociale), am enumerat în această secțiune toate utilizările și divulgările permise de HIPAA. Trebuie să îndeplinim un număr mare de condiții prevăzute de lege înainte de a putea partaja informațiile dumneavoastră în aceste scopuri. Pentru mai multe informații, consultați [hhs.gov/hipaa/for-individuals/guidance-materials-for-consumers/index.html](https://www.hhs.gov/hipaa/for-individuals/guidance-materials-for-consumers/index.html).

**1. Activități de sănătate publică** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale în scopuri de sănătate publică, inclusiv:

- către o autoritate de sănătate publică autorizată prin lege să colecteze sau să primească informații pentru a raporta, printre altele, boli transmisibile și abuzuri asupra copiilor
- către Administrația pentru Alimente și Medicamente din SUA (U.S. Food and Drug Administration, FDA) pentru a raporta evenimente legate de dispozitive medicale sau produse
- pentru a notifica o persoană expusă unei boli transmisibile
- către angajatorul dumneavoastră, dacă vă oferim îngrijiri medicale la indicația acestuia în legătură cu un accident de muncă
- către școala dumneavoastră, dacă se solicită dovada vaccinării

**2. Pentru a raporta potențiale cazuri de abuz sau neglijare a adulților** În cazul în care considerăm că un pacient este victima unui abuz, a neglijării sau a violenței domestice, putem notifica agenția guvernamentală autorizată prin lege să primească rapoarte cu privire la aceste probleme. În anumite situații, vă putem notifica înainte de a raporta astfel de probleme.

**3. Activități de supraveghere a sănătății** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale unei agenții de supraveghere a sănătății, autorizată prin lege să monitorizeze sistemul sanitar și respectarea de către noi a anumitor legi.

**4. Activități de aplicare a legii** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale ca răspuns la o citație din partea autorităților de aplicare a legii, somație, citație a unui mare juriu, solicitare administrativă, mandat, solicitare în cadrul unei investigații sau solicitare a unui funcționar cu atribuții de aplicare a legii pentru identificarea sau localizarea unei victime, a unui suspect, a unui fugar, a unui martor important sau a unei persoane dispărute (inclusiv persoane potențial decedate), pentru raportarea unei infracțiuni care a avut loc la sediul nostru sau pentru raportarea unei infracțiuni care ar fi putut determina necesitatea serviciilor noastre de urgență. Dacă Washington University School of Medicine primește o citație, o somație, o citație din partea unui mare juriu, un ordin judecătoresc, o solicitare administrativă, un mandat sau o solicitare în cadrul unei investigații care-i impune să divulge fișa dumneavoastră medicală, Washington University School of Medicine va încerca să vă notifice înainte de a divulga informațiile dumneavoastră medicale autorităților de aplicare a legii, dacă are permisiunea de a face acest lucru.

**5. Proceduri judiciare și administrative** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale ca răspuns la o citație, un ordin al unei instanțe judecătorești sau al unui tribunal administrativ, o solicitare de divulgare a probelor sau orice altă procedură legală în cadrul unei acțiuni judiciare sau administrative. Washington University School of Medicine va încerca să vă notifice înainte de a divulga informațiile dumneavoastră medicale, cu excepția cazului în care o astfel de notificare a fost furnizată de o altă parte implicată în litigiu și/sau a fost depusă o ordonanță de protecție calificată în cadrul litigiului.

**6. Medici legiști, examinatori medicali și directori de pompe funebre** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale medicilor legiști, examinatorilor medicali și directorilor de pompe funebre pentru a identifica o persoană decedată sau pentru a determina cauza decesului.

**7. Donarea de organe** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale unei organizații de procurare de organe sau unei alte instituții care participă la procurarea, stocarea și/sau transplantul de organe ori țesuturi sau ia decizii în acest sens.

**8. În scopuri de cercetare** Desfășurăm și participăm la cercetări medicale, sociale, psihologice și de altă natură. Majoritatea proiectelor de cercetare pe subiecți umani, inclusiv multe dintre cele care implică utilizarea informațiilor medicale, fac obiectul unui proces special de aprobare, care evaluează proiectul de cercetare propus și utilizarea informațiilor medicale. În anumite circumstanțe, însă, putem divulga informații medicale cercetătorilor care se pregătesc să desfășoare un proiect de cercetare pentru a-i ajuta să determine dacă un proiect de cercetare poate fi realizat sau va fi util, atât timp cât informațiile medicale pe care le examinează nu părăsesc sediul nostru. Personalul nostru clinic vă poate oferi posibilitatea de a participa la un studiu de cercetare clinică (tratamente experimentale), iar alți cercetători vă pot contacta în legătură cu interesul dumneavoastră de a participa la proiecte de cercetare. Înscrierea dumneavoastră într-un proiect de cercetare va avea loc numai după ce ați primit informații despre cercetare, ați avut ocazia să adresați întrebări și ați semnat un formular de consimțământ. După obținerea aprobării în urma unui proces special de revizuire, cercetarea poate fi efectuată utilizându-vă informațiile medicale fără consimțământul dumneavoastră.

**9. Evitarea prejudiciilor la adresa unei persoane sau a siguranței publice** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale în cazul în care considerăm că divulgarea este necesară pentru a preveni sau reduce o amenințare gravă sau un prejudiciu la adresa publicului sau a sănătății ori siguranței unei alte persoane.

**10. Funcții guvernamentale specializate** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru nevoi specifice de securitate la nivel guvernamental sau în funcție de necesitățile centrelor de detenție.

**11. Scopuri legate de despăgubiri pentru lucrători** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru a respecta legile privind despăgubirea lucrătorilor sau programe similare.

**12. Către asociații de afaceri** Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale „asociațiilor noștri de afaceri”, care sunt persoane fizice ori companii ce ne furnizează servicii. De exemplu, un asociat de afaceri ar include compania care administrează solicitările de facturare pentru noi, un furnizor de software care ne ajută să vă trimitem mementouri despre programări și alți furnizori de servicii. Le solicităm asociaților de afaceri să păstreze informațiile dumneavoastră în siguranță.

**13. Pentru a vă informa despre produse sau servicii legate de sănătate** Putem utiliza sau divulga informațiile dumneavoastră medicale pentru a vă contacta în legătură cu programările medicale sau cu alte servicii programate ori pentru a vă furniza informații despre alternative de tratament sau alte beneficii și servicii legate de sănătate.

**14. Către părinții și tutorii legali ai minorilor** Atunci când un pacient este un minor neemancipat, putem partaja informațiile medicale ale acestuia cu părinții sau cu tutorii săi, cu excepția cazului în care acest lucru este interzis prin lege.

**15. În scopuri de facturare și colectare a datoriilor** Putem utiliza sau divulga informațiile dumneavoastră medicale în scopul obținerii plății pentru serviciile furnizate. Vă putem contacta prin poștă sau telefon la orice număr de telefon asociat cu dumneavoastră, inclusiv numere de telefon mobil. Apelurile telefonice pot fi efectuate utilizând mesaje vocale preînregistrate sau roboți și/sau un dispozitiv de apelare automată. Pot fi lăsate mesaje pe robotul telefonic sau în căsuța vocală, inclusiv orice informație solicitată de lege (inclusiv legile privind recuperarea datoriilor) și/sau referitoare la sumele pe care le datorăm. Pentru a vă contacta, pot fi utilizate și mesaje text sau e-mailuri trimise la adresele de e-mail furnizate de dumneavoastră.

**16. În scopuri de strângere de fonduri** Putem utiliza sau divulga informații demografice, inclusiv nume, adrese, alte informații de contact, vârsta, sexul și data nașterii, datele la care ați primit îngrijiri medicale de la noi, informații despre departamentul de servicii, informații despre medicul curant și informații despre rezultate pentru a vă contacta în scopul strângerii de fonduri, astfel încât să putem continua sau extinde activitățile noastre de îngrijire medicală. Aveți dreptul de a renunța la primirea acestor comunicări privind strângerea de fonduri. Dacă nu doriți să vă contactăm în cadrul eforturilor noastre de strângere de fonduri, vă rugăm să luați legătura cu persoana (persoanele) menționată(e) în secțiunea de Contact din Notificarea de față. Dacă decideți că nu doriți să vă contactăm în cadrul eforturilor noastre de strângere de fonduri, nu vom condiționa serviciile sau plățile de această decizie.

Vă rugăm să rețineți că, dacă primim informații referitoare la diagnosticul, prognosticul sau tratamentul dumneavoastră pentru o tulburare legată de consumul de substanțe conform programelor reglementate de 42 CFR Partea 2 („Înregistrări conform părții 2”), nu vom utiliza sau divulga Înregistrările conform părții 2 și nu vom furniza mărturii care să transmită conținutul Înregistrărilor conform părții 2 în nicio acțiune civilă, penală, administrativă sau legislativă împotriva dumneavoastră, cu excepția cazului în care v-ați dat consimțământul în scris pentru această divulgare (separat de consimțământul pentru orice altă utilizare sau divulgare) sau în cazul existenței unei hotărâri judecătorești, după ce s-a oferit o notificare și posibilitatea de audiere, atât dumneavoastră, cât și nouă (în calitate de deținător legal al Înregistrărilor conform părții 2), conform prevederilor 42 CFR Partea 2. O hotărâre judecătorească autorizând utilizarea sau divulgarea acestor informații trebuie să fie însoțită de o citație sau de o altă cerință legală care impune divulgarea înainte ca informațiile solicitate să fie utilizate sau divulgate.

BJC Health operează un program conform 42 CFR Partea 2. Informații suplimentare legate de Notificarea privind practicile de confidențialitate aplicabilă acestui program sunt disponibile la [BJCBehavioralHealth.org](http://BJCBehavioralHealth.org).

### **Când preferințele dumneavoastră vor ghida utilizarea sau divulgarea de către noi**

- Un director de instituție poate include numele/locația dumneavoastră în cadrul instituției, starea dumneavoastră generală, cum ar fi bună, stabilă etc., precum și apartenența dumneavoastră religioasă (dacă ați specificat acest lucru). Cu excepția cazului în care ne comunicați că doriți să restricționați includerea informațiilor dumneavoastră

Într-un director al instituției, veți fi inclus(ă) și informațiile din director pot fi divulgate membrilor clerului sau persoanelor care vă solicită pe nume.

- Putem divulga informațiile dumneavoastră medicale unui membru al familiei, altei rude, unui prieten sau oricărei alte persoane pe care o identificați ca fiind implicată în îngrijirea dumneavoastră sau în plata serviciilor medicale, cu excepția cazului în care ne solicitați altfel.

### **Utilizări și divulgări care necesită autorizarea dumneavoastră în scris**

- Nu vom divulga notele de psihoterapie fără autorizarea dumneavoastră în scris, cu excepția cazului în care utilizarea și divulgarea sunt permise sau impuse de lege.
- Nu vom face divulgări care constituie o vânzare a informațiilor dumneavoastră medicale fără a vă obține autorizarea scrisă. O vânzare a informațiilor medicale protejate are loc atunci când noi sau cineva cu care avem un contract direct ori indirect primim/primește o plată în schimbul informațiilor dumneavoastră medicale protejate.
- Nu vom utiliza sau divulga informațiile dumneavoastră medicale protejate în scopuri de marketing fără a vă obține autorizarea în scris. Marketingul este definit drept primirea unei plăți de la un terț pentru comunicarea cu dumneavoastră despre un produs sau serviciu oferit de respectivul terț.

Pentru situațiile care nu sunt descrise în mod general în Notificarea noastră, vă vom solicita autorizarea scrisă înainte de a utiliza sau divulga informațiile dumneavoastră medicale. Puteți revoca această autorizație, în scris, în orice moment, pentru a opri divulgarea viitoare a informațiilor dumneavoastră medicale. Returnarea informațiilor divulgate anterior, însă, nu poate fi solicitată, iar revocarea nu va afecta nicio acțiune pe care am întreprins-o deja în baza autorizației dumneavoastră. În plus, dacă am colectat informațiile în legătură cu un studiu de cercetare, avem dreptul să utilizăm și să divulgăm aceste informații în măsura în care este necesar pentru a proteja integritatea respectivului studiu de cercetare.

## **DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI PRIVIND INFORMAȚIILE DUMNEAVOASTRĂ MEDICALE**

### **Solicitarea restricționării anumitor utilizări și divulgări ale informațiilor medicale**

Puteți solicita, în scris, o restricție privind modul în care utilizăm sau divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate pentru tratamentul primit, pentru plata serviciilor noastre de îngrijire medicală sau pentru activități legate de operațiunile noastre de îngrijire medicală. De asemenea, puteți solicita o restricție privind informațiile medicale pe care le putem divulga unei persoane implicate în îngrijirea dumneavoastră, cum ar fi un membru al familiei sau un prieten. Pentru a înainta o solicitare, vă rugăm să consultați instrucțiunile de la sfârșitul acestei Notificări.

Nu suntem obligați să vă acceptăm solicitarea în toate circumstanțele. În plus, orice restricție pe care o putem aproba nu va afecta utilizarea sau divulgarea pe care suntem obligați sau autorizați să o facem în conformitate cu legea. Trebuie să vă acceptăm solicitarea de a restricționa divulgarea informațiilor dumneavoastră medicale către planul dumneavoastră de sănătate dacă divulgarea nu este impusă de lege și informațiile medicale pe care doriți să le restricționați se referă exclusiv la un produs sau serviciu medical achitat integral de dumneavoastră (sau de o altă persoană decât planul dumneavoastră de sănătate, în numele dumneavoastră).

### **Solicitarea de comunicări confidențiale**

Puteți solicita modificări ale modului în care comunicăm cu dumneavoastră sau în care vă putem contacta. Solicitarea trebuie făcută în scris. Consultați datele de contact de mai jos. Vom da curs solicitării dumneavoastră rezonabile, dar pentru a stabili dacă solicitarea este rezonabilă, putem lua în considerare dificultățile administrative pe care le-ar putea implica pentru noi.

### **Inspectarea și obținerea de copii ale informațiilor dumneavoastră medicale**

Puteți solicita să consultați și/sau să obțineți o copie a informațiilor dumneavoastră medicale. Solicitarea trebuie făcută în scris. Pentru a înainta o solicitare privind informațiile dumneavoastră medicale, vă rugăm să consultați instrucțiunile de la sfârșitul acestei Notificări.

Am putea percepe o taxă pentru copierea sau întocmirea unui rezumat al informațiilor medicale solicitate. Vom răspunde solicitării dumneavoastră de informații medicale în termen de 30 de zile de la primirea sa, fie furnizând informațiile solicitate, fie respingând solicitarea cu o explicație scrisă în acest sens, fie informându-vă că avem nevoie de timp suplimentar pentru a finaliza acțiunea noastră cu privire la solicitare (de exemplu, dacă informațiile dumneavoastră medicale nu sunt ușor accesibile sau dacă sunt păstrate într-un spațiu de stocare în afara sediului).

### **Solicitarea unei modificări a informațiilor dumneavoastră medicale**

Puteți solicita, în scris, o corectare sau o modificare a informațiilor dumneavoastră medicale în cazul în care considerați că acestea sunt incorecte sau incomplete. Nu suntem obligați să vă acceptăm solicitarea, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legea de stat aplicabilă. În niciun caz nu vom șterge sau elimina în alt mod documentația originală din informațiile dumneavoastră medicale, cu excepția cazului în care acest lucru este solicitat în conformitate cu legile de stat aplicabile. Instrucțiunile privind modul de solicitare a modificării sau corectării informațiilor dumneavoastră medicale se găsesc la sfârșitul prezentei Notificări.

### **Solicitarea unei evidențe a divulgărilor informațiilor dumneavoastră medicale**

Puteți solicita, în scris, o evidență a anumitor tipuri de divulgări ale informațiilor dumneavoastră medicale pe care le-am făcut în decurs de șase ani anterior solicitării înaintate. Legea exclude din evidență multe dintre divulgările tipice, cum ar fi cele pentru îngrijirea dumneavoastră, pentru plata serviciilor medicale sau în cazul în care ați furnizat autorizarea în scris pentru divulgare.

Pentru a solicita evidențe, consultați datele de contact de mai jos. În general, răspundem la solicitări în termen de 60 de zile de la primirea acestora, cu excepția cazului în care avem nevoie de timp suplimentar. Aveți dreptul la o singură evidență pe an.

## **RESPONSABILITĂȚILE NOASTRE ÎN LEGĂTURĂ CU INFORMAȚIILE DUMNEAVOASTRĂ MEDICALE**

### **Notificare în urma unei breșe de securitate implicând informații medicale protejate**

Suntem obligați prin lege să vă notificăm în cazul în care informațiile dumneavoastră medicale sunt implicate într-o breșă de securitate care le-ar putea compromite confidențialitatea sau securitatea.

### **Obținerea unei Notificări privind Practicile noastre de confidențialitate**

Suntem obligați să vă furnizăm Notificarea noastră pentru a vă explica și informa cu privire la Practicile noastre de confidențialitate. Chiar dacă ați solicitat această Notificare în format electronic, puteți solicita o copie pe hârtie în orice moment. De asemenea, puteți vizualiza sau obține o copie a acestei Notificări pe site-urile noastre web: [BJC.org/patients-visitors/patient-privacy](http://BJC.org/patients-visitors/patient-privacy), [SaintLukesKC.org/patients-visitors/patient-privacy](http://SaintLukesKC.org/patients-visitors/patient-privacy) și [physicians.washu.edu/for-patients/for-your-protection/](http://physicians.washu.edu/for-patients/for-your-protection/).

## **PLÂNGERI**

Suntem deschiși să abordăm orice preocupare pe care ați putea-o avea cu privire la confidențialitatea informațiilor dumneavoastră medicale. În cazul în care considerați că s-a încălcat confidențialitatea informațiilor dumneavoastră medicale, puteți depune o plângere la persoanele menționate în secțiunea de Contact din prezenta Notificare. De asemenea, puteți depune o reclamație la Secretarul U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (Departamentul pentru Sănătate și Servicii Sociale al Statelor Unite, Oficiul pentru Drepturile Civile), trimițând o scrisoare la adresa 200 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20201, apelând 877-696-6775 sau accesând [hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html](http://hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html).

Nu vom lua măsuri de represalii împotriva dumneavoastră pentru depunerea unei plângeri la noi sau la Office for Civil Rights.

*Data intrării în vigoare: 16 februarie 2026*

## DATE DE CONTACT

Este important să rețineți că solicitările sau plângerile trebuie adresate spitalului sau cabinetului unde a apărut problema legată de confidențialitate. Orice solicitare sau plângere adresată unui furnizor nu va fi considerată ca fiind depusă la niciunul dintre ceilalți furnizori acoperiți sau menționați în prezenta Notificare comună.

### Date de contact pentru spitalele, instituțiile și furnizorii afiliați BJC Health:

• Pentru întrebări privind această Notificare, pentru a raporta preocupări legate de Practicile noastre de confidențialitate sau pentru a depune o plângere privind Practicile de confidențialitate ale spitalelor și furnizorilor afiliați BJC Health, vă rugăm să contactați Responsabilul cu confidențialitatea prin oricare dintre mijloacele enumerate mai jos:

**BJC Health — Responsabilul cu confidențialitatea**

4901 Forest Park Ave., Suite 1140

Mailstop: 90-75-571

St. Louis, MO 63108

314-362-4855

E-mail: [compliance@bjc.org](mailto:compliance@bjc.org)

### Pentru BJC HealthCare:

• **Pentru a consulta sau a obține o copie a informațiilor dumneavoastră medicale** de la un spital sau furnizor afiliat BJC HealthCare, puteți apela 314-362-3935 sau accesați [BJC.org](http://BJC.org) și contactați departamentul de fișe medicale al instituției unde sunt păstrate informațiile dumneavoastră medicale.

• **Pentru a solicita modificarea sau corectarea informațiilor dumneavoastră medicale** păstrate de spitalele și furnizorii afiliați BJC HealthCare, vă rugăm să trimiteți un e-mail la [enterprise\\_mpi\\_maintenance@bjc.org](mailto:enterprise_mpi_maintenance@bjc.org) sau să sunați la 314-273-2468.

• **Pentru a solicita o restricție privind utilizarea informațiilor dumneavoastră medicale** de către spitalele și furnizorii afiliați BJC HealthCare, vă rugăm să trimiteți un e-mail la [HIM\\_DMOPS\\_ROI@bjc.org](mailto:HIM_DMOPS_ROI@bjc.org).

• **Pentru a solicita o evidență a divulgărilor** efectuate de spitalele și furnizorii afiliați BJC HealthCare, vă rugăm să trimiteți un e-mail la [disclosure\\_management\\_legal@bjc.org](mailto:disclosure_management_legal@bjc.org) sau să sunați la 314-454-4997.

### Pentru Saint Luke:

• **Pentru a consulta sau a obține o copie a informațiilor dumneavoastră medicale** de la un spital sau furnizor afiliat Saint Luke, puteți contacta departamentul de fișe medicale/divulgare de informații prin e-mail la [roi@saint-lukes.org](mailto:roi@saint-lukes.org) sau accesând [saintlukeskc.org/medical-records](http://saintlukeskc.org/medical-records).

• **Pentru a solicita modificarea sau corectarea informațiilor dumneavoastră medicale** păstrate de spitalele și furnizorii afiliați Saint Luke, vă rugăm să completați formularul disponibil la [saintlukeskc.org/medical-records](http://saintlukeskc.org/medical-records) și să îl trimiteți prin e-mail la [amendments@saintlukeskc.org](mailto:amendments@saintlukeskc.org).

• **Pentru a solicita o restricție privind utilizarea informațiilor dumneavoastră medicale** de către spitalele și furnizorii afiliați Saint Luke, vă rugăm să contactați departamentul de fișe medicale la [roi@saint-lukes.org](mailto:roi@saint-lukes.org).

• **Pentru a solicita o evidență a divulgărilor** de către spitalele și furnizorii afiliați Saint Luke, vă rugăm să contactați departamentul de fișe medicale la [roi@saint-lukes.org](mailto:roi@saint-lukes.org).

### Date de contact pentru Washington University School of Medicine sau pentru furnizorii săi:

• Pentru întrebări despre această Notificare, preocupări legate de Practicile noastre de confidențialitate sau pentru a depune o plângere referitoare la Washington University School of Medicine sau la furnizorii săi, puteți contacta Responsabilul cu confidențialitatea utilizând oricare dintre mijloacele enumerate mai jos:

**Washington University School of Medicine — Responsabilul cu confidențialitatea**

660 S. Euclid Ave.

MSC 8095-02-01

St. Louis, MO 63110

866-747-4975

E-mail: [HIPAA@wustl.edu](mailto:HIPAA@wustl.edu)

- **Pentru a consulta sau a obține o copie a informațiilor dumneavoastră medicale** de la un furnizor al Washington University School of Medicine, vă rugăm să urmați instrucțiunile de la [physicians.washu.edu/for-patients/medical-records-request/](http://physicians.washu.edu/for-patients/medical-records-request/). De asemenea, puteți contacta Serviciul de divulgare a informațiilor medicale al Universității Washington la numărul 314-273-0453.
- **Pentru a solicita modificarea sau corectarea** informațiilor dumneavoastră medicale păstrate de un furnizor al Washington University School of Medicine, vă rugăm să urmați instrucțiunile de la [physicians.washu.edu/for-patients/medical-records-request/](http://physicians.washu.edu/for-patients/medical-records-request/) sau să contactați Departamentul de gestionare a informațiilor medicale al Washington University School of Medicine prin e-mail la [HIM@wustl.edu](mailto:HIM@wustl.edu) sau prin telefon la 314-273-1986.
- **Pentru a solicita o restricție privind utilizarea informațiilor dumneavoastră medicale** de către un furnizor al Washington University School of Medicine, vă rugăm să contactați Biroul de confidențialitate HIPAA al Washington University School of Medicine la numărul 866-747-4975 sau prin e-mail la [HIPAA@wustl.edu](mailto:HIPAA@wustl.edu).
- **Pentru a solicita o evidență a divulgărilor** de către un furnizor al Washington University School of Medicine, vă rugăm să contactați Biroul de confidențialitate HIPAA al Washington University School of Medicine la numărul 866-747-4975 sau prin e-mail la [HIPAA@wustl.edu](mailto:HIPAA@wustl.edu).

ENTITĂȚILE CARE FAC OBIECTUL PREZENTEI NOTIFICĂRI SUNT DISPONIBILE LA URMĂTORUL LINK:

[BJC.org/patients-visitors/patient-privacy](http://BJC.org/patients-visitors/patient-privacy)